VOLLMER
Eine Marke von Viessmann

43660

Montageanleitung

H0 Supermarkt mit Inneneinrichtung und LED-Beleuchtung, Funktionsbausatz

Mounting instruction

H0 Supermarket with interior and LED lighting, functional kit

DE

Bitte legen Sie die Einzelteile nach Buchstabengruppen zusammen und beginnen Sie dann entsprechend der Zeichnungen mit dem Zusammenbau.

1. Inhalt 1
2. Montage 2
3. Einbau der LED-Beleuchtung 8
4. Anschluss der LED-Beleuchtung 8
5. Beleuchtungs-Tipp 10

EN

Arrange the individual parts by letter groups, and then begin assembling in accordance with the drawings.

1. Contents 1
2. Mounting 2
3. Mounting of LEDs 8
4. Connection of LEDs 8
5. Illumination-tip 10

1. Inhalt/Contents

Dekopapier: 139292

Spr.-Nr.	Teile-Nr.	Stück
20502	20497	5
	20498	30
	20500	2
20816	20808	36
	20809	5
	20810	3
	20811	1
	20812	1
	20813	1
20839	20834	1
	20835	1
	20836	1
	20837	1
20860	20857	1
	20859	1
	29287	1
21260	21253	1
	21254	1
	21255	1
	21256	2
	21257	2
	21259	1
29270	29262	1
	29263	1
	29264	1
	29265	1
	29266	1
	29267	1
	29268	1
	29269	1

Spr.-Nr.	Teile-Nr.	Stück
21230	21217	1
	21218	1
	21219	1
	21220	1
	21221	1
	21222	3
	21223	3
	21224	1
	21225	2
	21226	1
	21227	1
	21228	2
	21229	2
21276	21261	1
	21262	1
	21263	1
	21264	1
	21265	1
	21267	2
	21268	1
	21269	1
	21270	1
	21271	1
	21273	1
	21274	1
	21275	1
29286	29280	1
	29281	1
	29282	1
	29283	1
	29284	1
	29285	1

Spr.-Nr.	Teile-Nr.	Stück
29261	29253	1
	29254	1
	29255	1
	29256	1
	29257	1
	29258	1
	29259	2
	20818	1
	20819	1
	20820	1
	20821	1
	20822	1
52725	52705	1
	52706	1
	52707	1
	52708	6
	52709	1
	52710	1
	52711	1
	52712	1
	52713	1
	52714	1
	52715	1
	52716	2
	52717	2
	52718	2
	52719	8
	52720	1
	52721	1
	52722	3
	52723	1
	52724	2

Spr.-Nr.	Teile-Nr.	Stück
52771	52740	1
	52741	1
	52742	1
	52743	1
	52744	1
	52745	1
	52746	1
	52747	1
	52748	1
	52749	1
	52750	1
	52751	1
	52752	1
	52753	1
	52754	1
	52755	3
	52756	3
	52759	1
	52760	1
	52761	1
	52762	3
	52763	1
	52764	1
	52765	1
	52766	4
	52767	1
	52768	1
	52769	1
	52770	1

Spr.-Nr.	Teile-Nr.	Stück
52739	52726	1
	52727	1
	52728	1
	52729	1
	52730	4
	52731	1
	52732	1
	52733	1
	52734	1
	52735	2
	52736	1
	52737	1
	52738	8
	50636	2
Blumen-flocken Flower flakes	138110	1

12 Lichtboxen,
4 verschiedene Größen
1 LED weiß
12 light boxes – 4 different sizes
1 LED white

DE

Wir verwenden den recyclefähigen Kunststoff Polystyrol.

Wir gratulieren Ihnen zum Erwerb dieses hochwertigen Vollmer-Bausatzes. Die hohe Passgenauigkeit unserer Bausätze wird Ihnen viel Freude bereiten.

Diverse Kleber für die Bausätze finden Sie im Vollmer Sortiment.

Änderungen vorbehalten.
Keine Haftung für Druckfehler und Irrtümer.

EN

We use recyclable polystyrene.

Congratulations on your purchase of this Vollmer product. Our high quality kits will bring you much joy.

You will find various glues for the kits in the Vollmer product range.

Subject to change without prior notice.
No liability for mistakes and printing errors.

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht über den (unsortierten) Hausmüll, sondern führen Sie es der Wiederverwertung zu.
Do not dispose this product through (unsorted) general trash, but supply it to the recycling.

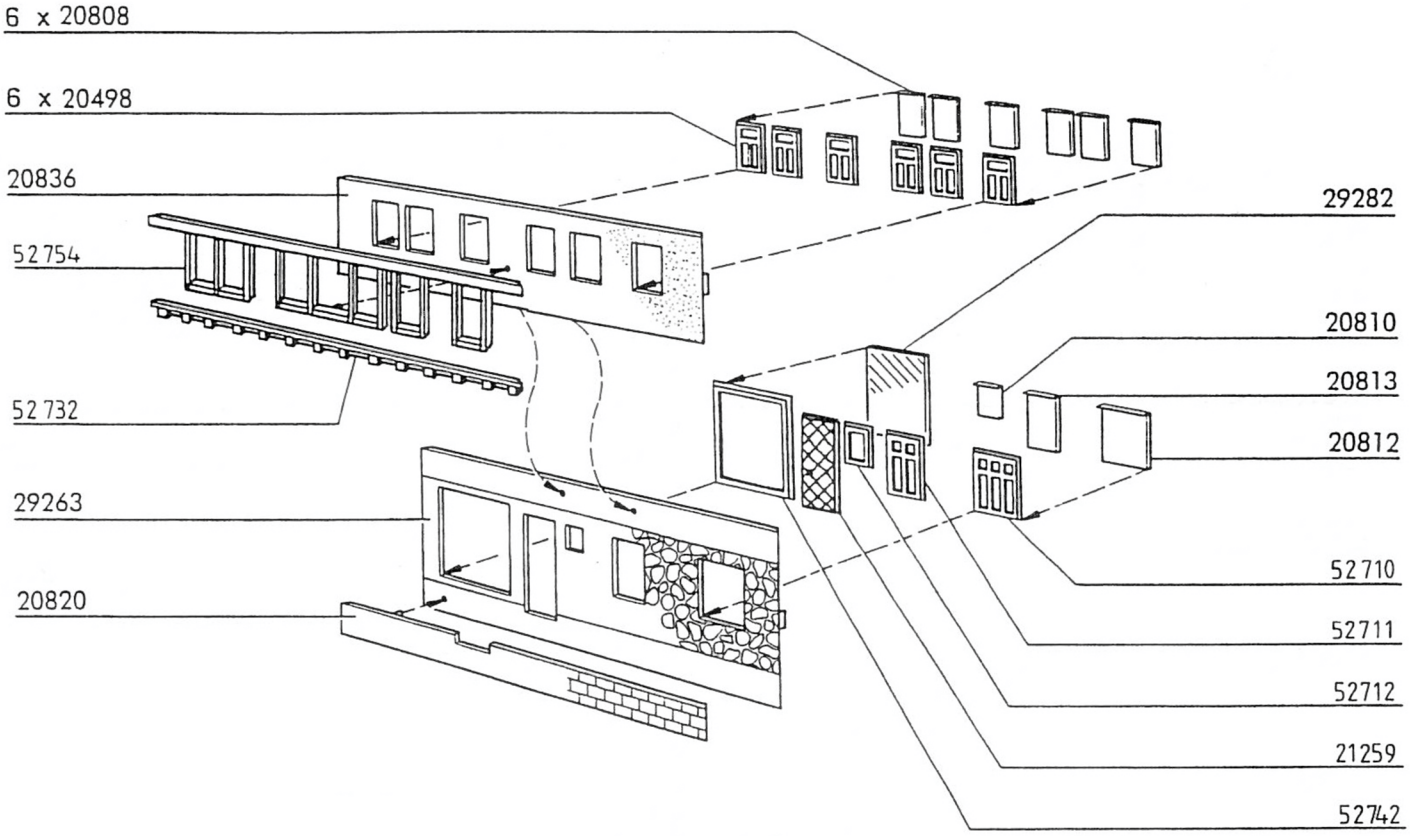
Viessmann Modelltechnik GmbH
Bahnhofstraße 2a
D - 35116 Hatzfeld-Reddighausen
info@viessmann-modell.com
+49 6452 9340-0
www.viessmann-modell.de

139291
Stand 01/sw
01/2022
SzT

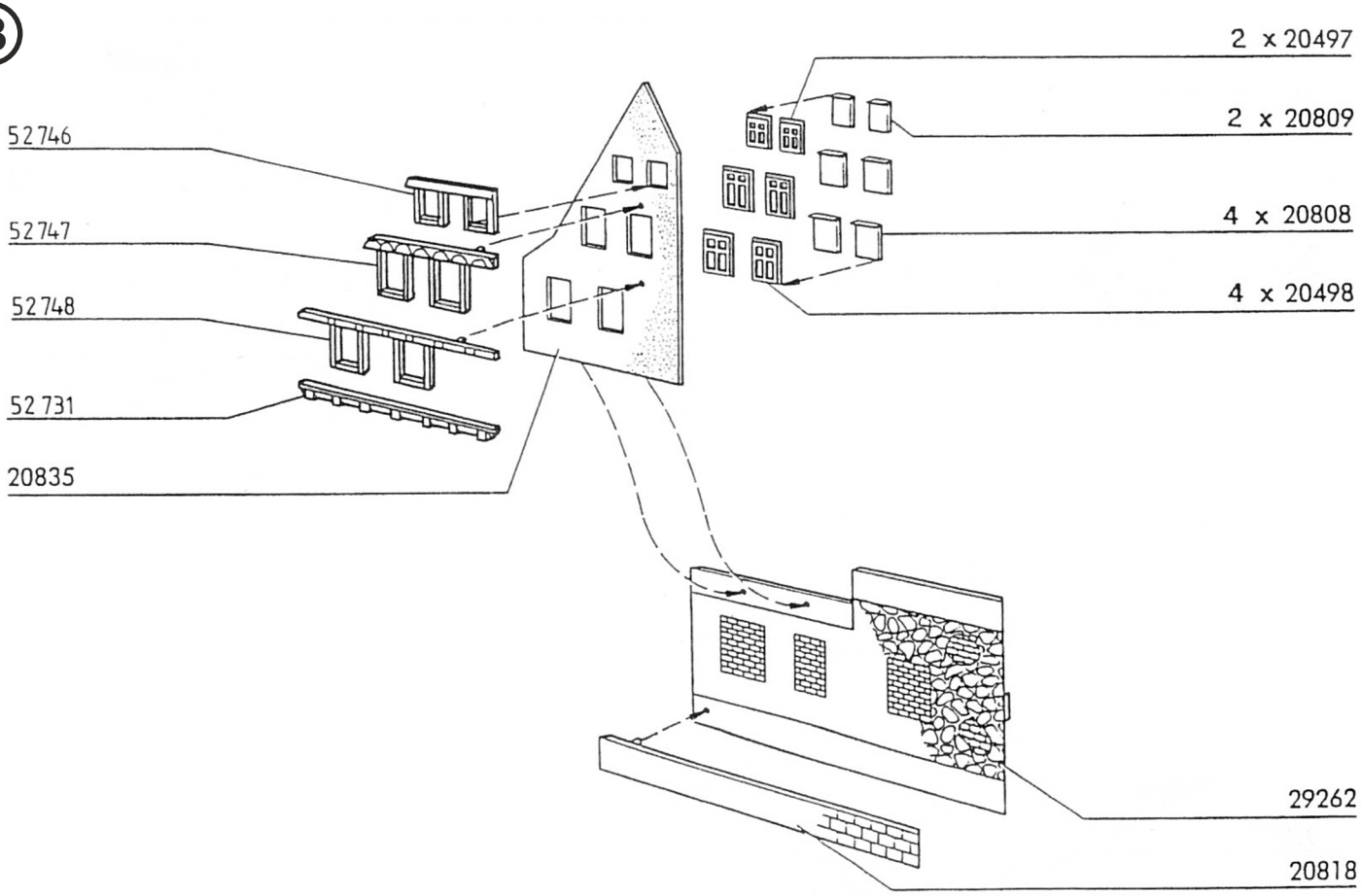
Made in Europe

2. Montage
Mounting

A

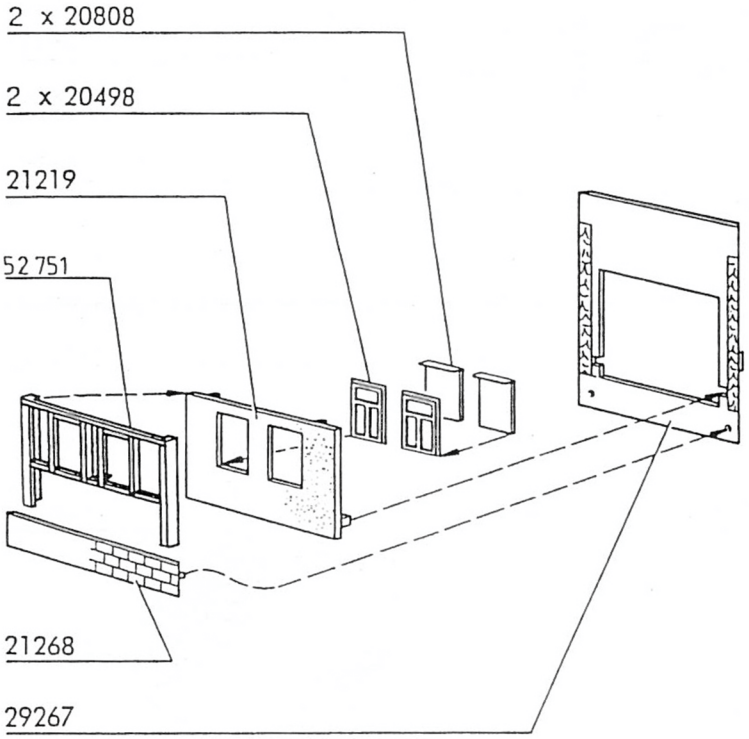


B

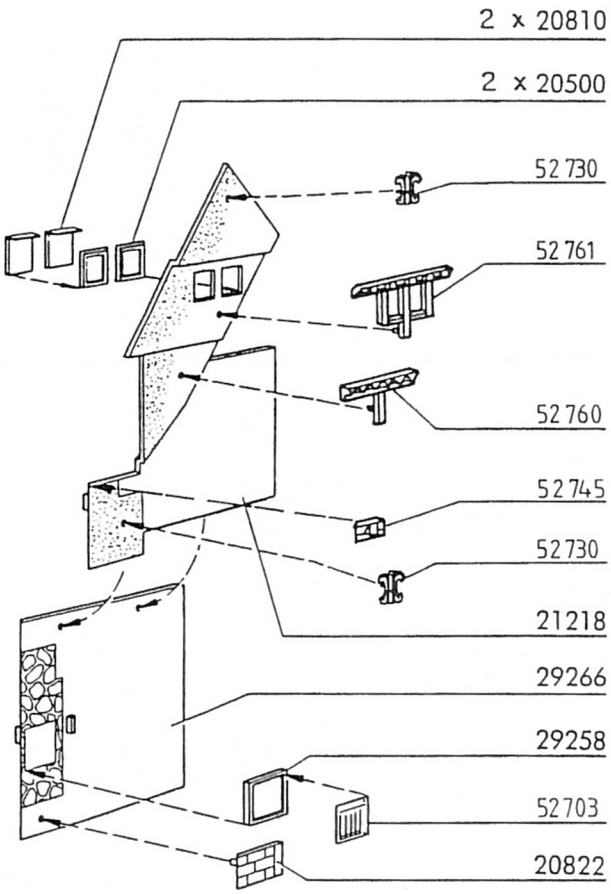


VOLLMER
Eine Marke von Viessmann

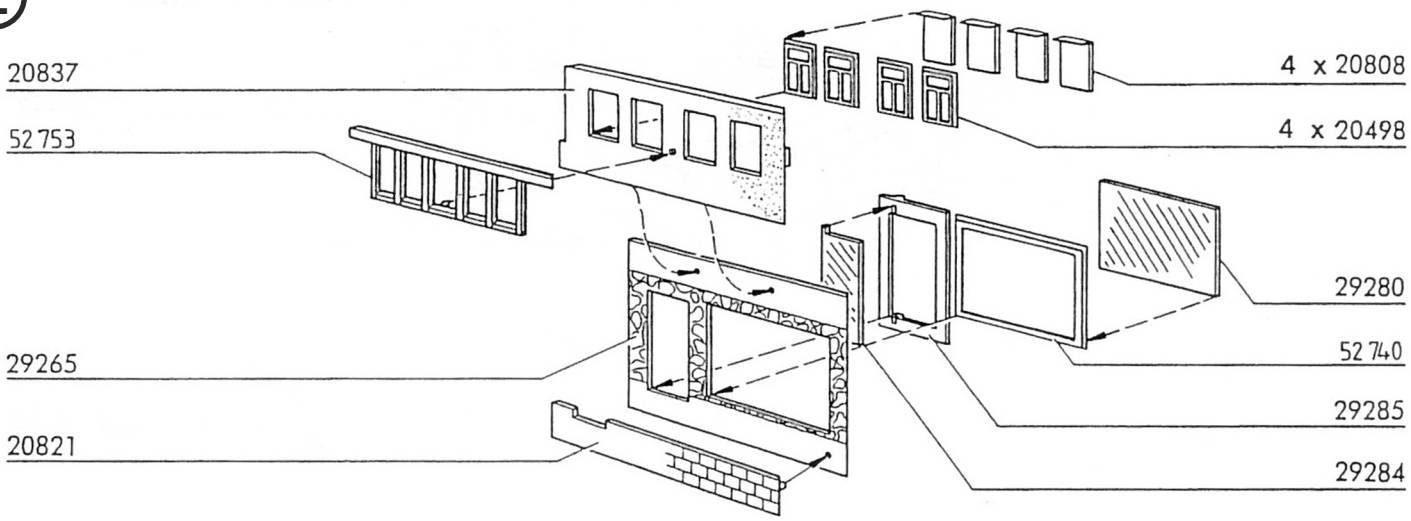
C



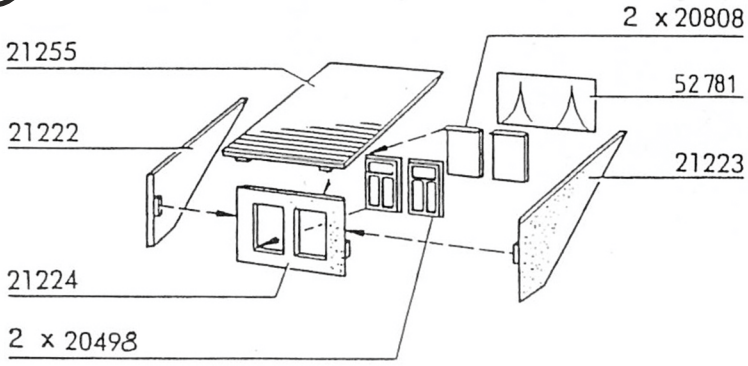
D



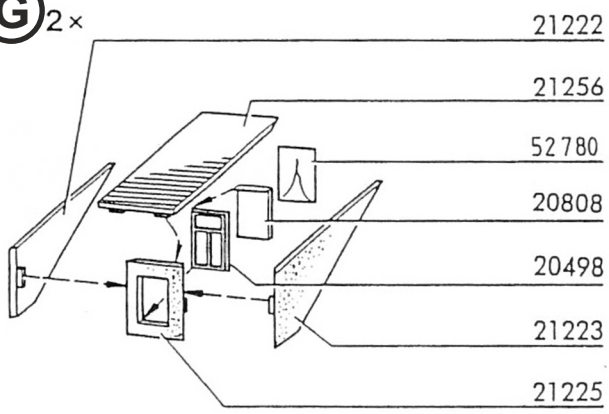
E



F

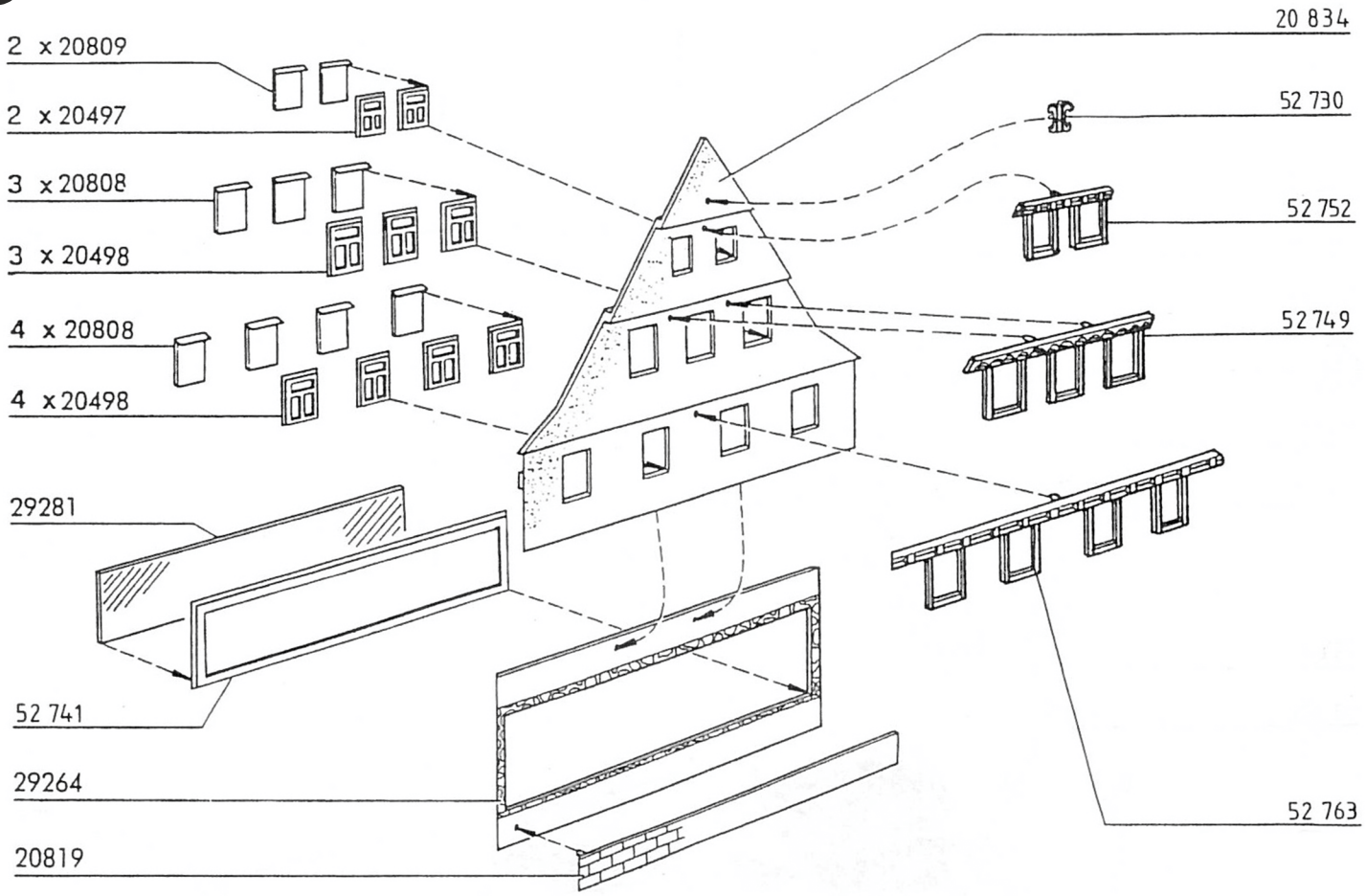


G

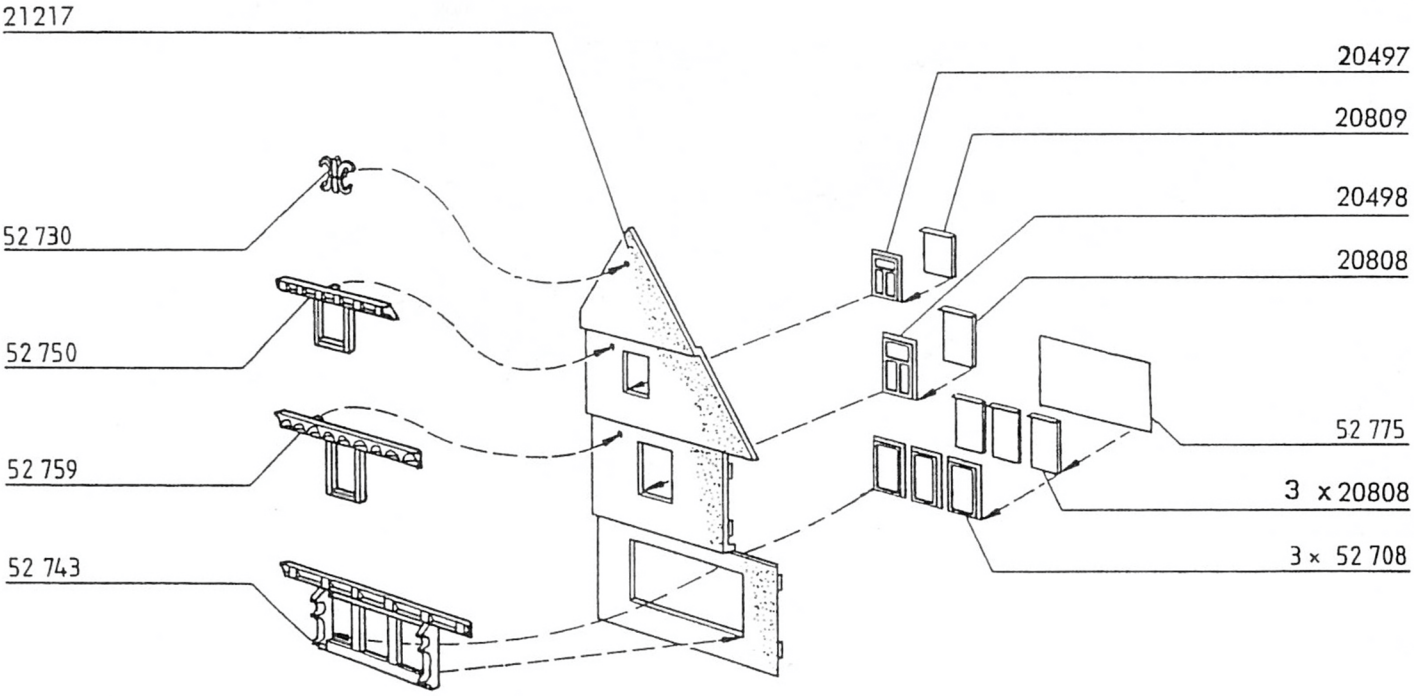


VOLLMER
Eine Marke von Viessmann

H

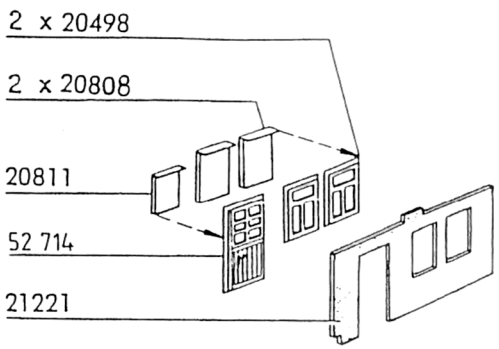


I

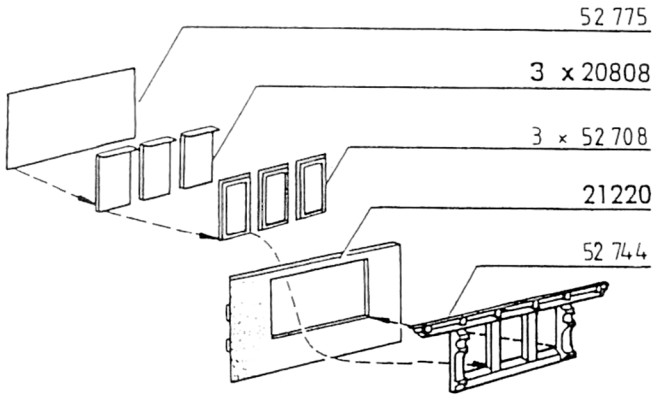


VOLLMER
Eine Marke von Viessmann

K

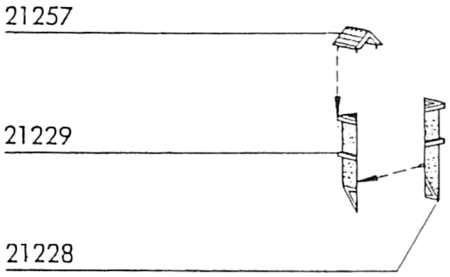


L

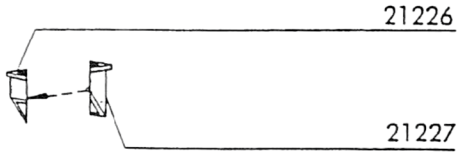


M

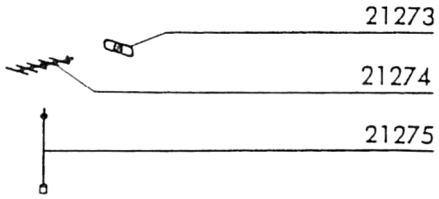
2 x



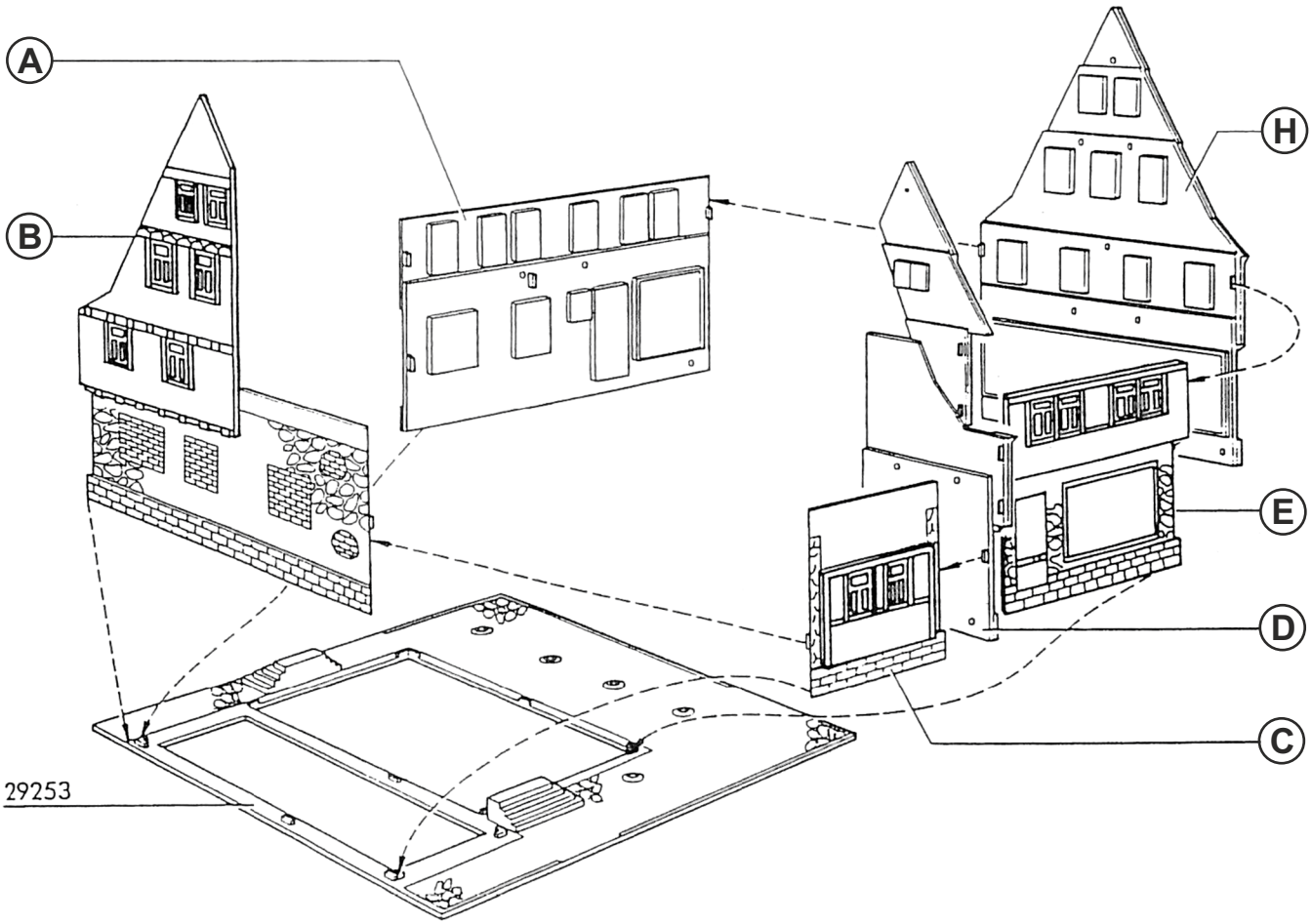
N



O

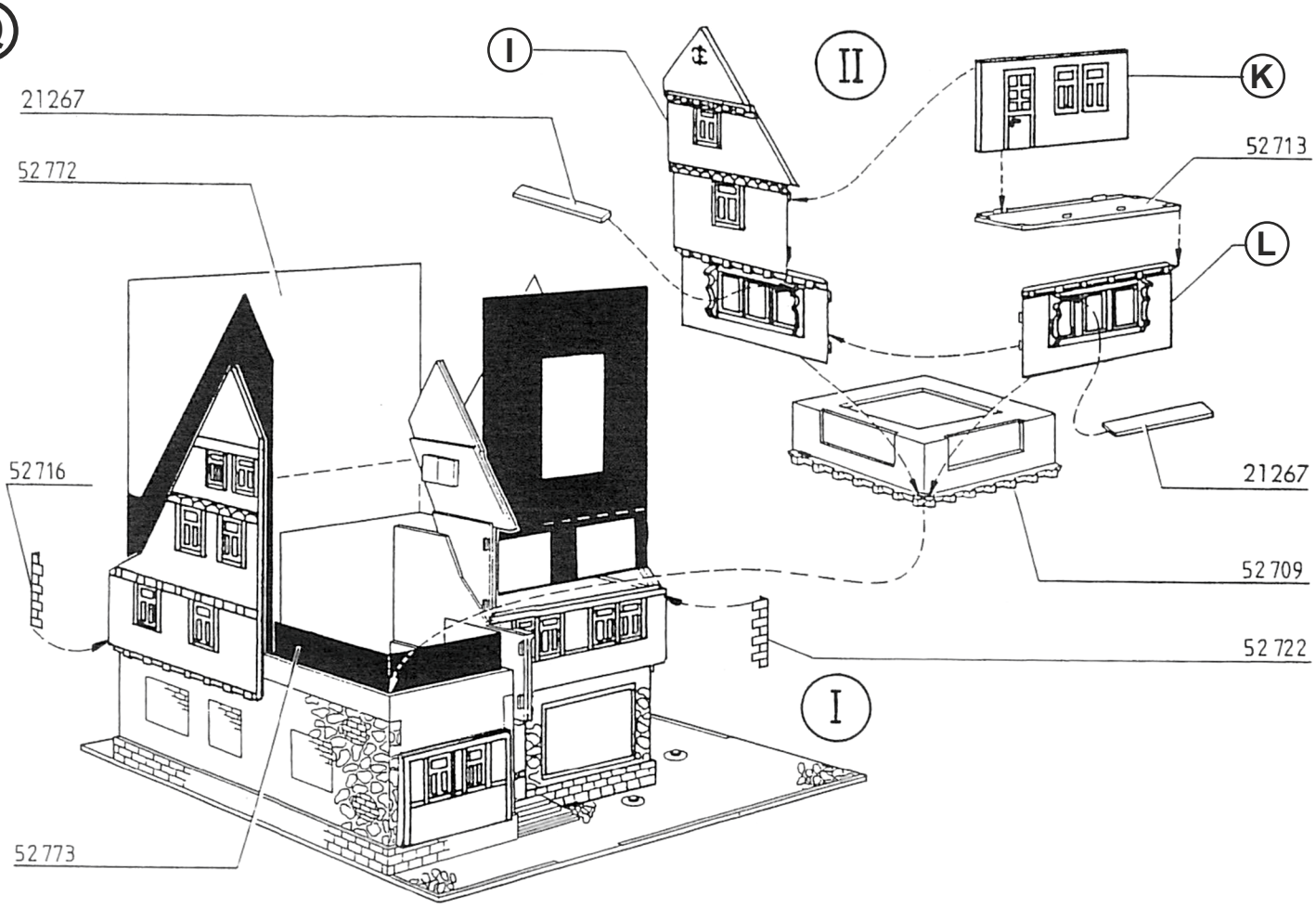


P

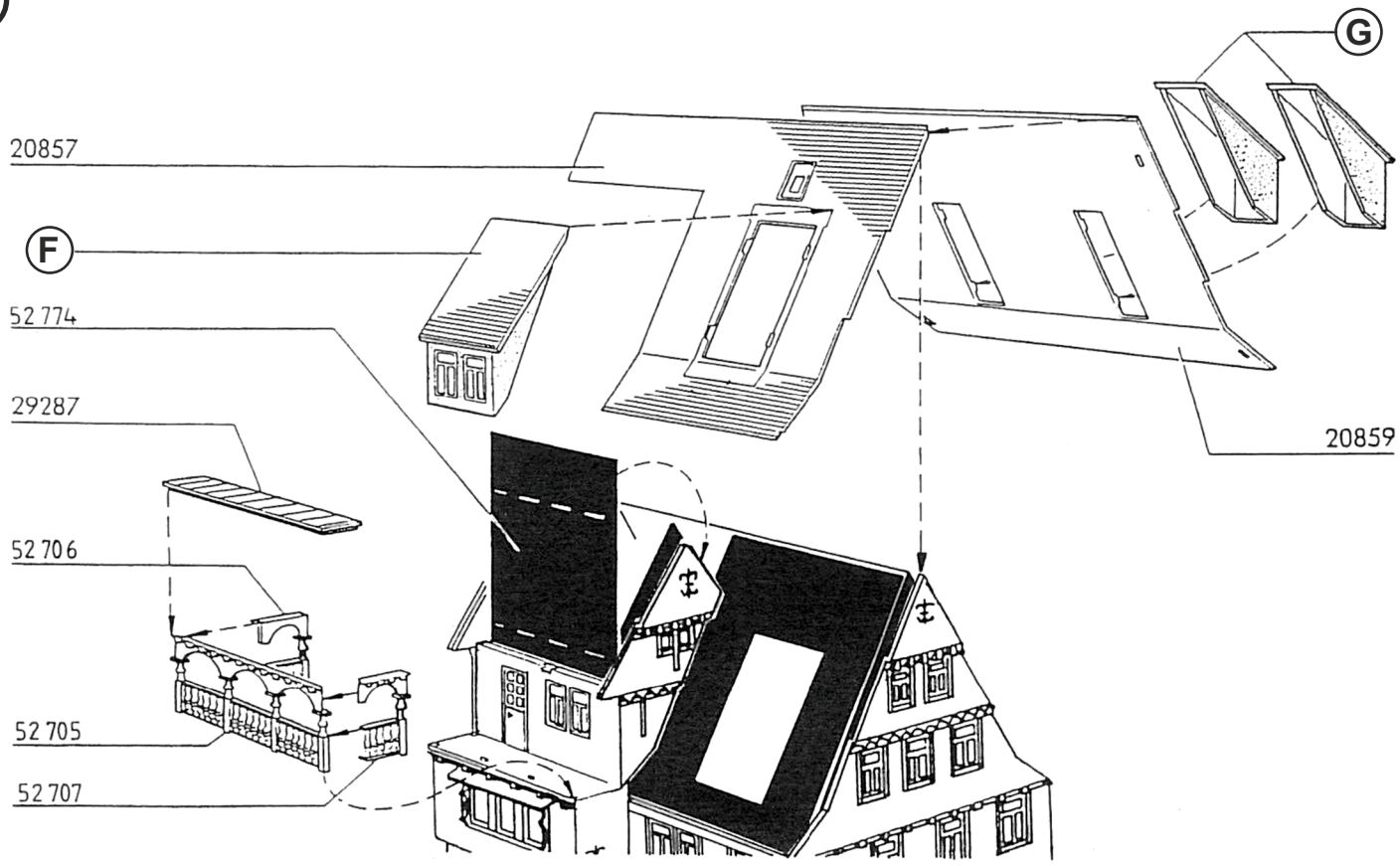


VOLLMER
Eine Marke von Viessmann

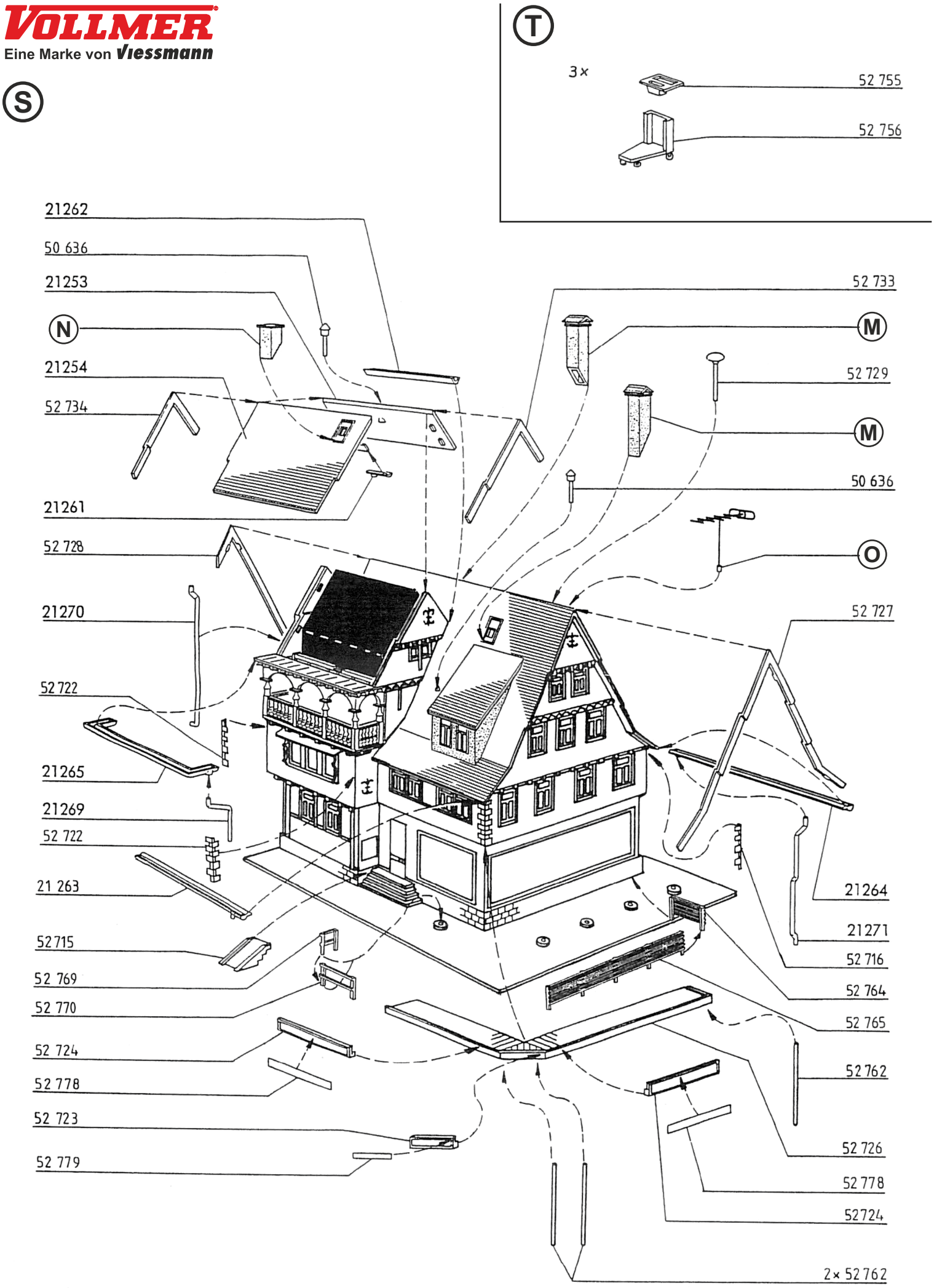
Q



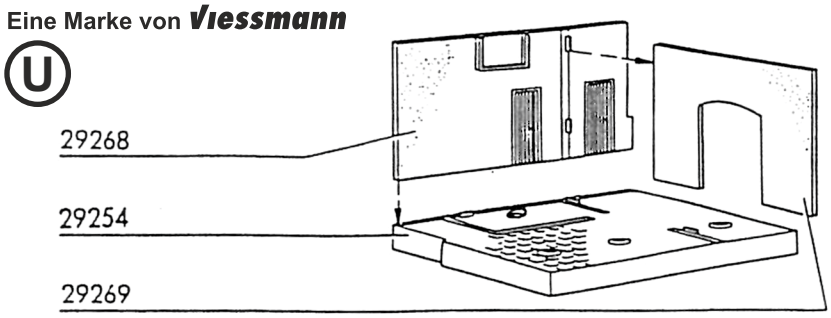
R

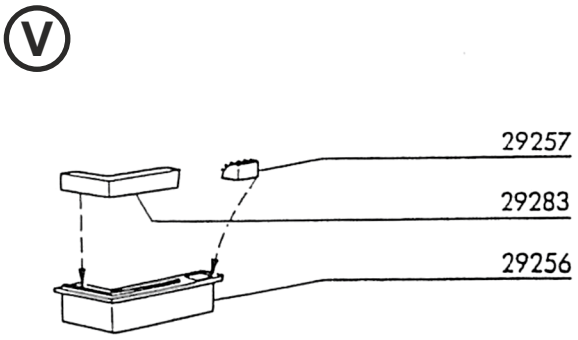


VOLLMER
Eine Marke von Viessmann

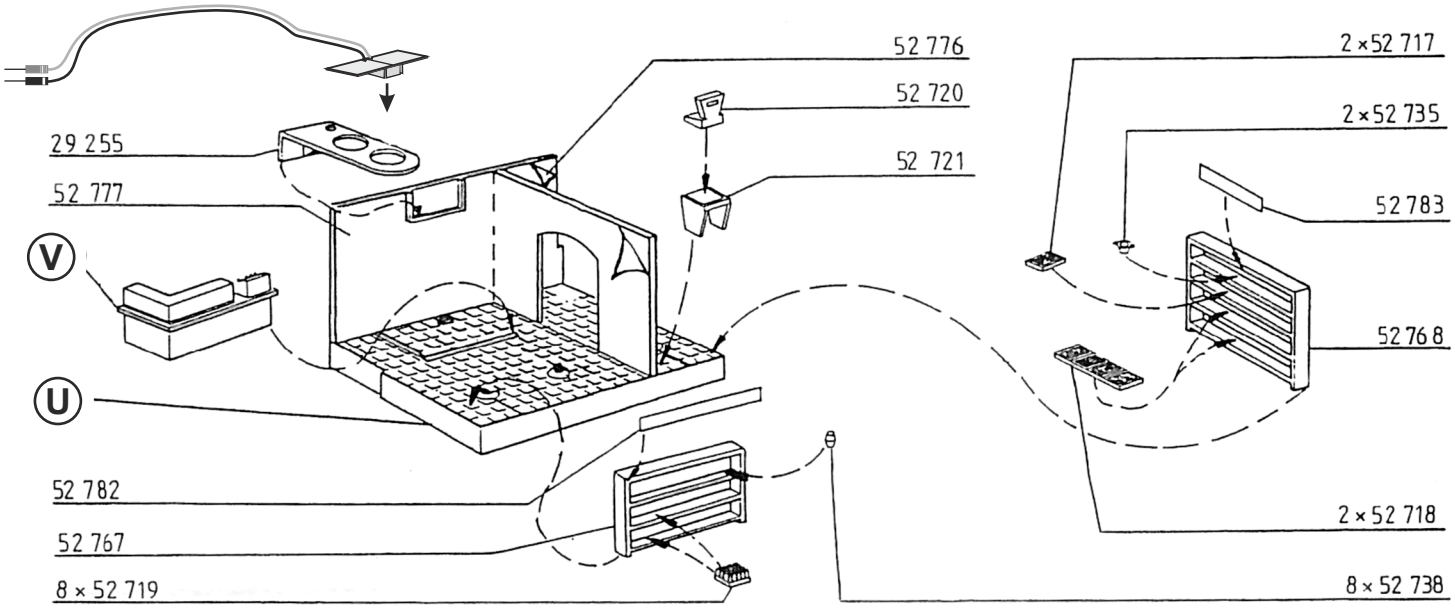


VOLLMER
Eine Marke von Viessmann





W 3. Einbau der LED-Beleuchtung
Mounting of LEDs



4. Anschluss der LED-Beleuchtung

Betriebsspannung: 10 – 16 V AC ~
(Mit und ohne **Viessmann** Powermodul Art. 5215/5205)
14 – 24 V DC =
13 – 24 V Digitalsignal

Achtung:

Alle Anschluss- und Montagearbeiten nur bei abgeschalteter Betriebsspannung durchführen!
Ausschließlich nach VDE/EN-gefertigte Modellbahntransformatoren (z. B. **Viessmann** Art. 5200) verwenden!
Stromquellen unbedingt so absichern, dass es bei einem Kurzschluss nicht zum Kabelbrand kommen kann.

Widerstand und Diode an den Enden der Anschlussdrähte sind für die Funktion erforderlich. Keinesfalls entfernen! Widerstand nicht mit Isolationsmaterial umhüllen, da sonst keine ausreichende Kühlung möglich ist!

Schließen Sie die LED an den Lichtausgang eines Modellbahntransformators (z. B. **Viessmann** Art. 5200) an.

Gleichspannung: Verbinden Sie die Diode (rotes Bauteil mit schwarzer Markierung) mit dem Plus-Pol des Netzteils, den Widerstand mit dem Minus-Pol.
Wechselspannung: Beim Betrieb mit Wechselspannung kann es zu leichtem Flackern kommen. Daher empfehlen wir den Betrieb mit der Verteilerleiste mit Powermodul von **Viessmann**, Art. 5205 (Abb. 1).
Die oben auf dem Modul gut zugängliche Steck-Verteilerleiste ermöglicht den bequemen lötfreien Anschluss von 12 Stromverbrauchern durch einfaches Einstecken ihrer Widerstände und Dioden in die Buchsen der Leiste.
Stecken Sie das Anschlusskabel mit der Diode in eine Anschlussbuchse der braunen Anschlussleiste, das Anschlusskabel mit Widerstand in eine Anschlussbuchse der gelben Anschlussleiste auf dem Powermodul.

Zum einfachen Ein- und Ausschalten der Beleuchtung verwenden Sie einen Schalter (z. B. **Viessmann** Art. 5550).

4. Connection of LEDs

Power supply: 10 – 16 V AC ~
(with and without **Viessmann** power module 5215/5205)
14 – 24 V DC =
13 – 24 V Digital signal

Caution:

Make sure that the power supply is switched off when you mount the device and connect the cables!
Only use VDE/EN tested special model train transformers (e. g. **Viessmann** item 5200) for the power supply!
The power sources must be protected to prevent the risk of burning cables.

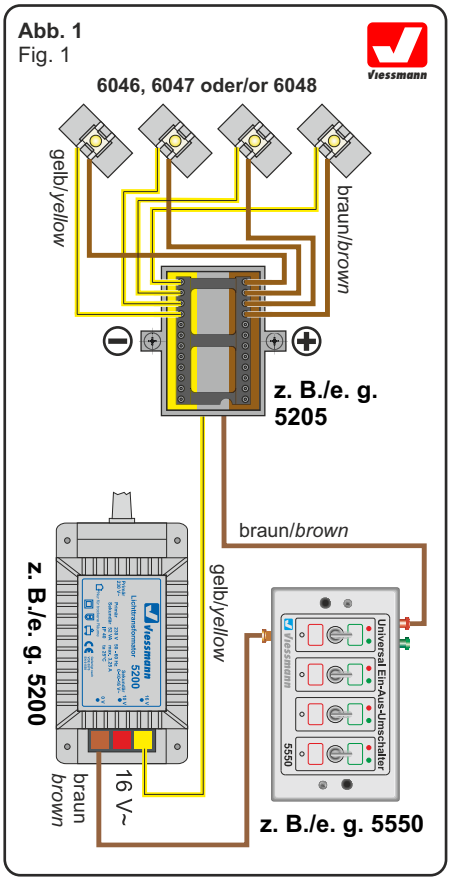
Resistor and diode at the cables are needed for proper function of the lamp. Never cut them off! Never cover resistor or diode with insulation material, because they have to be cooled by surrounding air!

Connect the LED to the light output of a model train transformer (e. g. **Viessmann** item 5200).

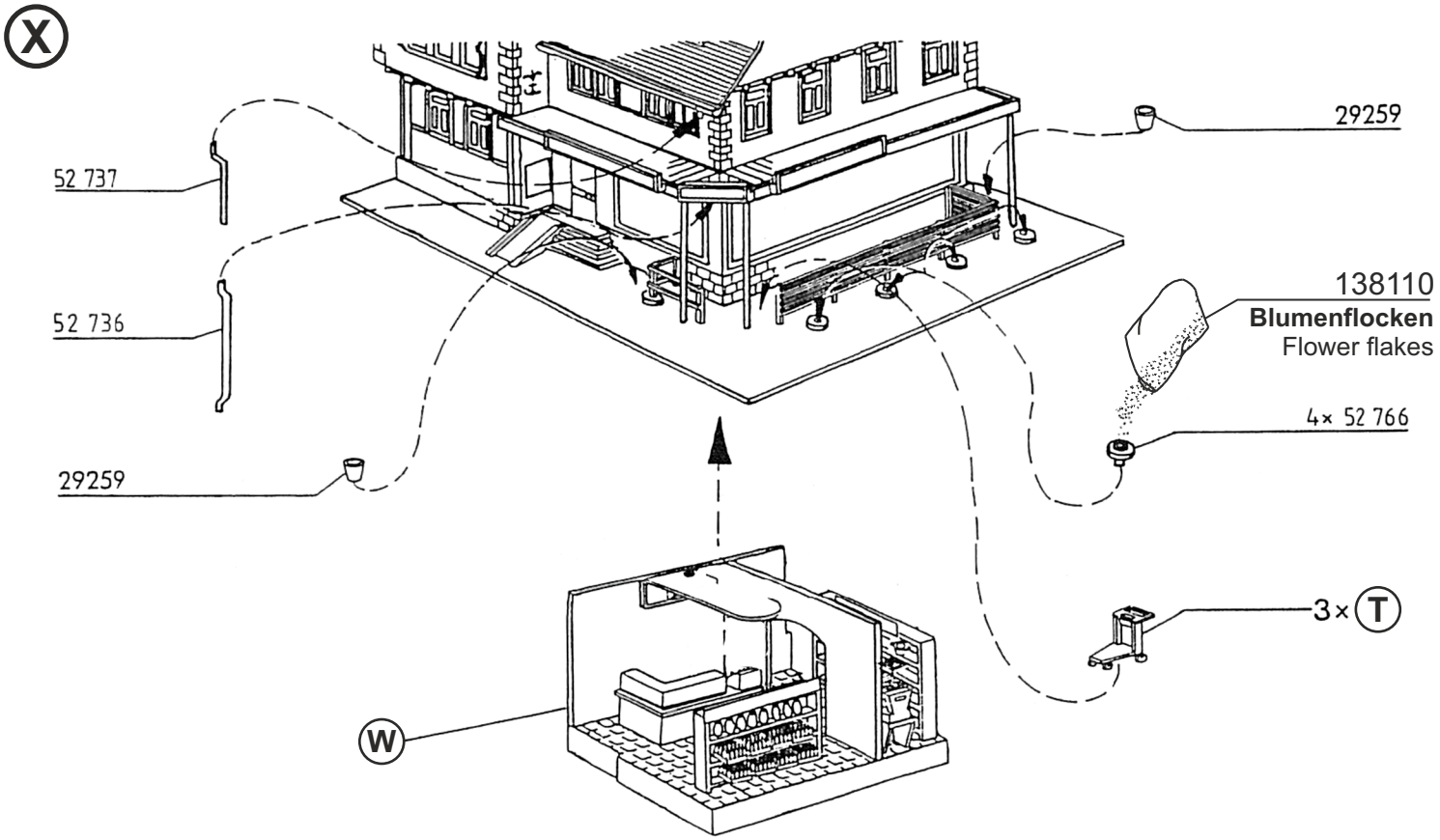
DC voltage: Connect the diode (red part with black marking) with the positive pole of the transformer, the resistor with the negative pole.
AC voltage: While operation with AC voltage it may flicker slightly.
Therefore, we recommend to use the **Viessmann** power module with distribution strip item 5205 (fig. 1).
The distribution strip on the top allows a comfortable connection of 12 loads without soldering, just by plugging the leads of the resistors and the diodes into the sockets of the distribution strip.
Plug the connection cable with the diode into an output socket of the brown connection rail, the connection cable with the resistor into an output socket of the yellow connection rail on top of the power module.

For easy on-off switching of the lighting use an on-off switch (e. g. **Viessmann** item 5550).

Abb. 1
Fig. 1



VOLLMER
Eine Marke von Viessmann



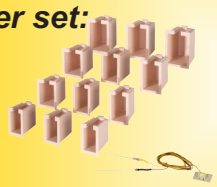
Beleuchtungs-Tipps mit bewährten Viessmann Artikeln

Illumination tip with approved Viessmann items

Die Lichtboxen/Lichtschienen zur indirekten Fensterbeleuchtung ermöglichen eine völlig neuartige Einzelbeleuchtung von Räumen/Etagen.
The light boxes/light rails for indirect window illumination allow a completely new individual lighting of rooms/floors.

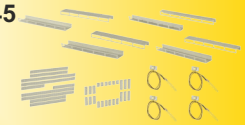
Hausbeleuchtungs-Startset:
House illumination starter set:

6005



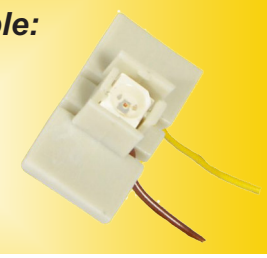
Startset Etagen-innenbeleuchtung:
Starter set floor interior lighting:

6045



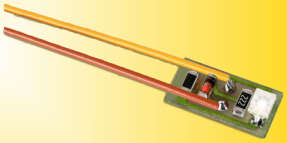
LED mit Anschlusskabeln:
LED with connection cable:

6046 warmweiß, 10 Stück
warm-white, 10 pieces
6047 gelb, 10 Stück
yellow, 10 pieces
6048 weiß, 10 Stück
white, 10 pieces



Platine mit einer LED für Hausbeleuchtung:
Board with one LED for house illumination:

6006 warmweiß, 10 Stück
warm-white, 10 pieces
6007 gelb, 10 Stück
yellow, 10 pieces
6008 weiß, 10 Stück
white, 10 pieces



Platine mit zwei LEDs für Hausbeleuchtung:
Board with two LEDs for house illumination:

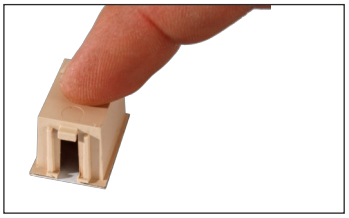
6017 gelb, 10 Stück
yellow, 10 pieces
6018 weiß, 10 Stück
white, 10 pieces
6021 warmweiß, 10 Stück
warm-white, 10 pieces

Mehr Tiefenwirkung für die Modellfenster / *Fantastic depth effect for your windows*

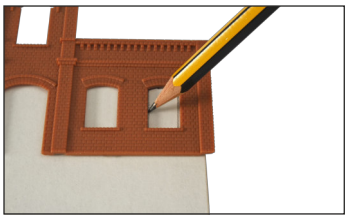
1. Hausbeleuchtungs-Startset, Art. 6005

House illumination starter set, item 6005

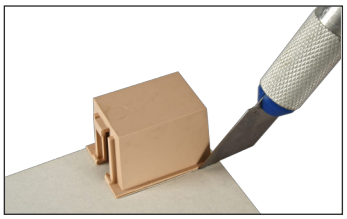
1. Schneiden Sie ein Gardinenmotiv aus.
Cut out curtain background motive.



2. Kleben Sie es auf die Lichtbox.
Fix on the light box.

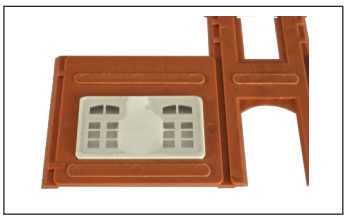


3. Zeichnen Sie auf einem mindestens 1 mm dicken Karton die Innenmaße des Fensters auf und schneiden den Grundriss mit einem Bastelmesser aus.
Draw the internal measurements on a cardboard minimum 1 mm depth required. Cut the window ground plot with cutter.

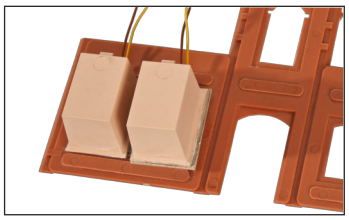


4. Das Gleiche geschieht mit dem Außenrahmen der Lichtbox.
Same way outer frame of light box.

5. Dieses Teil wird nun auf das Gardinenmotiv geklebt.
Fix the part on the curtain background.



6. Auf die mit Scheiben versehenen Fenster können nun die Lichtboxen aufgeklebt werden.
Glue the light boxes onto the windows which are now equipped with glasses.



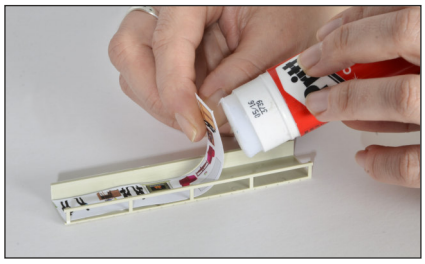
7. In diesem Beispiel zeigen wir Ihnen ein Fenster mit und das andere ohne Laibung.
Here you see a window with and without embrasure.

8. Dieses Bild zeigt die bessere Wirkung des mit Laibung versehenen Fensters (links).
Picture shows the better method using embrasure (left window).

Viessmann Modelltechnik GmbH
Bahnhofstraße 2a
D - 35116 Hatzfeld-Reddighausen
info@viessmann-modell.com
+49 6452 9340-0
www.viessmann-modell.de

2. Startset Etageninnenbeleuchtung, Art. 6045

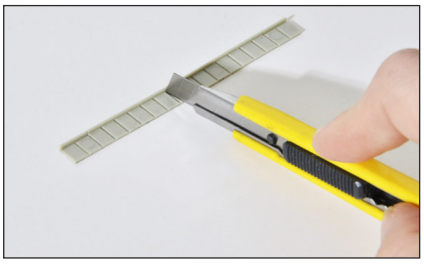
Starter Set floor interior lights, item 6045



1. Hintergrundmotiv ausschneiden und in die **Lichtschiene** kleben. Richtung beachten!

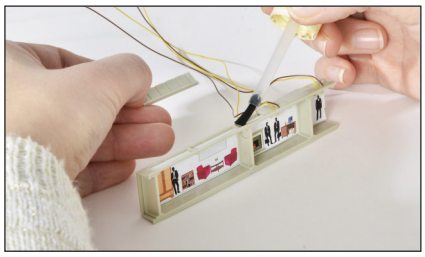
*Cut out the background motive and fix into the **light rail**. Please take care for direction!*

2. **Trennwände** einkleben zur Lichtabschottung zwischen Fenstern und Türen sowie als Endabschluss.
Glue the dividing walls to cover the light between windows and doors as well as for final end.

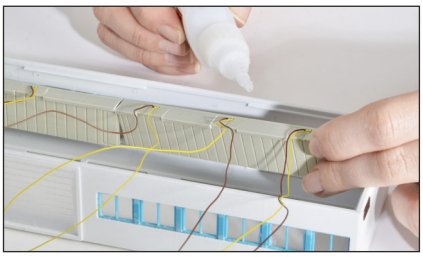


3. **Füllstücke** zur Abdeckung zwischen den LEDs beliebig kürzbar bzw. verlängerbar.

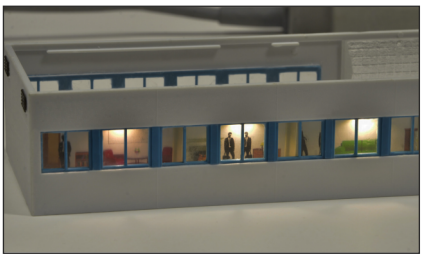
***Filling parts** to cover space between the LEDs, length can be cut accordingly.*



4. Die Füllstücke und die **LED mit Kunststofffassung** werden punktgenau über den Fenstern und Türen positioniert.
*The filling pieces and the **LED plastic version** are fixed exactly above windows and doors.*

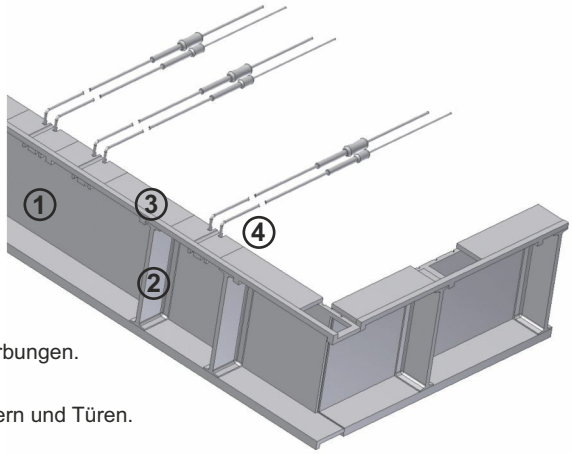


5. Dann wird die Lichtschiene hinter der Fensterreihe angeklebt.
Glue the light rail behind the window line.



6. Ein schönes Ergebnis mit viel Tiefenwirkung.
Nice result with depth effect.

Es geht auch um die Ecke / *Around the corner*



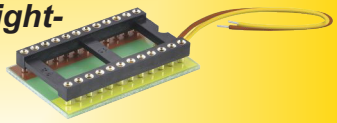
1. **Lichtschienen** in 4 verschiedenen Höhen für unterschiedliche Fenster-/Türhöhen und Spurgrößen. Beliebig kürzbar, mit Einkerbungen.
***Light rails** in 4 different heights for different window and door heights and scales. Can be cut as required,with notches.*
2. **Trennwände** verschiebbar, zur Lichtabschottung zwischen Fenstern und Türen sowie als Endabschluss.
***Dividing walls** movable to cover the light between the windows, doors and finish.*
3. **Füllstücke** zur Abdeckung zwischen den LEDs beliebig kürzbar bzw. verlängerbar, mit Einkerbungen.
***Filling parts** to cover space between the LEDs to be cut as required, with notches.*
4. **LED mit Kunststofffassung** verschiebbar zur punktgenauen Positionierung über den Fenstern und Türen. Auch passend für Lichtboxen der Hausbeleuchtung Art. 6005.
***LED with plastic frame** movable to exact position over the windows and doors. Suitable for light boxes from house illumination item 6005.*

Weiteres Zubehör / *More accessories*

Powermodul
Power module

5215
Das ideale Gerät für stabilen und kräftigen Schaltstrom sowie helle und flackerfreie LED-Beleuchtung.
The ideal solution for stable and powerful switching current as well as bright an flicker-free LED-lighting.

Steck-Verteilerleiste 12-polig, für Beleuchtung
Plug-in rail for interior light-ing on board, 12-pole

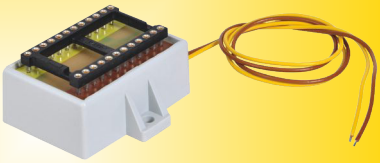


6049
Die geniale und praktische 12-polige Verteilerleiste verbindet bis zu 12 Stromverbraucher. Ohne Stecker, ohne Schraubklemmen und ohne Löten.
The brilliant and useful 12-pole plug-in rail for interior lighting on board connects up to 12 power consumers - simply by jacks for plugging in the resistors. No extra plug, screw terminals or soldering required.

Adapterstift für Verteilerleiste, 25 Stück
Adapter pen for rail, 25 pieces

6044
Zum Ausrüsten dünner Kabel und Litzen, um diese steckbar zu machen, z. B. in Verbindung mit Art. 6049 oder Art. 5205.
To equip thin wires and litz wires to make them pluggable, e. g. in connection with item 6049 or item 5205.

Verteilerleiste mit Powermodul
Power module with plug-in rail



5205
Vereint das Powermodul und die Steck-Verteilerleiste in einem Produkt!
Only one item combines a power module and plug-in rail.